

N. 96 - 647

[S - C - 14051]

9 FEBRUARI 1996. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 augustus 1981 houdende politie- en scheepvaartreglement voor de Belgische territoriale zee, de havens en de stranden van de Belgische kust

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 november 1975 houdende goedkeuring en uitvoering van het Verdrag inzake de internationale bepalingen ter voorkoming van aanvaringen op zee 1972, bijgevoegd Reglement en zijn Bijlagen, opgemaakt te Londen op 20 oktober 1972, inzonderheid op artikel 2, § 4;

Gelet op de Richtlijn 93/75/EEG van de Raad van 13 september 1993 betreffende de minimumeisen voor schepen die gevaarlijke of verontreinigende stoffen vervoeren en die naar of uit de zeehavens van de Gemeenschap varen;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 augustus 1981 houdende politie- en scheepvaartreglement voor de Belgische territoriale zee, de havens en de stranden van de Belgische kust;

Overwegende dat de Gewestregeringen zijn betrokken bij het ontwerpen van dit besluit;

Gelet op de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de Richtlijn 93/75/EEG op 13 september 1995 in voege is getreden en ondermeer een meldingsplicht voor schepen die gevaarlijke of verontreinigende stoffen vervoeren voorziet alsook de verplichting tot het gebruik van diensten van loodsen; en dat de betrokken milieus van deze verplichtingen dringend op de hoogte moeten worden gebracht;

Op de voordracht van Onze Minister van Vervoer,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 3 van het koninklijk besluit van 4 augustus 1981 houdende politie- en scheepvaartreglement voor de Belgische territoriale zee, de havens en de stranden van de Belgische kust wordt aangevuld met de volgende leden :

11° exploitanten : reders, charteraars, beheerders of agenten van een schip, daaronder mede begrepen de kapitein;

12° een schip dat bepaalde gevaarlijke of verontreinigende stoffen vervoert : ieder vrachtschip, ieder olie-, chemicaliën-, of gastanker, of passagiersschip dat de volgende goederen in bulk of in verpakte vorm vervoert :

— deze omschreven in de I.M.D.G.-Code, in hoofdstuk 17 van de IBC Code en in hoofdstuk 19 van de IGC Code;

— deze omschreven in de Bijlagen 1, 2 en 3 bij het Marpol Verdrag.

13° I.M.O. : Internationale Maritieme Organisatie;

14° I.M.D.G. Code : de meest recente versie van de Internationale maritieme Code voor gevaarlijke goederen opgemaakt door de I.M.O. en van artikel 108 van het koninklijk besluit van 20 juli 1973 houdende zeevaartinspectiereglement, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 mei 1985;

15° I.M.O. Gas Carrier Code : de meest recente versie van de voorschriften voor bouw en uitrusting van zeeschepen die vloeibaar gemaakte gassen in bulk vervoeren, uitgegeven door de I.M.O., en deze van het ministerieel besluit van 17 juli 1981 betreffende aanvullende voorschriften voor de bouw en de uitrusting van schepen die vloeibaar gemaakte gassen in bulk vervoeren;

16° I.M.O. Bulk Chemical Code : de meest recente versie van de voorschriften voor bouw en uitrusting van zeeschepen die gevaarlijke chemicaliën in bulk vervoeren, uitgegeven door de I.M.O. en deze van het ministerieel besluit van 24 juni 1975 betreffende aanvullende voorschriften voor schepen die gevaarlijke stoffen in bulk vervoeren, laatst gewijzigd bij het ministerieel besluit van 12 april 1983;

F. 96 - 647

[S - C - 14051]

9 FEVRIER 1996. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 4 août 1981 portant règlement de police et de navigation pour la mer territoriale belge, les ports et les plages du littoral belge

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 novembre 1975 portant approbation et exécution de la Convention sur le Règlement international de 1972 pour prévenir les abordages en mer, Règlement y annexé et ses Annexes, faits à Londres le 20 octobre 1972, notamment l'article 2, § 4;

Vu la Directive 93/75/CEE du Conseil du 13 septembre 1993 relative aux conditions minimales exigées pour les navires à destination des ports maritimes de la Communauté ou en sortant et transportant des marchandises dangereuses ou polluantes;

Vu l'arrêté royal du 4 août 1981 portant règlement de police et de navigation pour la mer territoriale belge, les ports et les plages du littoral belge;

Considérant que les Gouvernements régionaux ont été associés à l'élaboration du présent arrêté;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que la Directive 93/75/CEE est entrée en vigueur le 13 septembre 1995 et impose notamment un système de notification pour les navires transportant des matières dangereuses ou polluantes, ainsi que l'obligation de recourir aux services de pilotage; et que les milieux concernés doivent être informés d'urgence de ces obligations;

Sur la proposition de Notre Ministre des Transports,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 3 de l'arrêté royal du 4 août 1981 portant règlement de police et de navigation pour la mer territoriale belge, les ports et les plages du littoral belge est complété par les alinéas suivants :

11° exploitants : les armateurs, affréteurs, gérants ou agents d'un navire, en ce compris le capitaine;

12° navire transportant certaines matières dangereuses ou polluantes: tout bateau transporteur de marchandises, navire-citerne transportant des hydrocarbures, des produits chimiques ou gazeux ou tout bateau de passagers qui transporte les marchandises suivantes en vrac ou en colis :

— celles mentionnées dans le Code I.M.D.G., au chapitre 17 du recueil IBC et au chapitre 19 du recueil IGC;

— celles définies dans les Annexes 1, 2 et 3 de la Convention Marpol.

13° O.M.I. : Organisation maritime internationale;

14° Code I.M.D.G. : la version la plus récente du Code maritime international des marchandises dangereuses, établi par l'O.M.I. et de l'article 108 de l'arrêté royal du 20 juillet 1973 portant règlement sur l'inspection maritime, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 23 mai 1985;

15° I.M.O. Gas Carrier Code : la version la plus récente des prescriptions régissant la construction et l'armement de navires transportant des gaz liquéfiés en vrac, publiées par l'O.M.I. et celles de l'arrêté ministériel du 17 juillet 1981 portant des règles complémentaires relatives à la construction et à l'équipement des navires transportant des gaz liquéfiés en vrac;

16° I.M.O. Bulk Chemical Code : la version la plus récente des prescriptions régissant la construction et l'armement de navires transportant des substances chimiques dangereuses en vrac, publiées par l'O.M.I. et celles de l'arrêté ministériel du 24 juin 1975 portant des règles complémentaires relatives aux navires transportant des produits dangereux en vrac, modifié en dernier lieu par l'arrêté ministériel du 12 avril 1983;

17° Marpol Verdrag : de meest recente versie van het Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen en Bijlagen, opgemaakt te Londen op 2 november 1973 en het Protocol van 1978 bij het Internationaal Verdrag van 1973 ter voorkoming van verontreiniging door schepen en Bijlage, opgemaakt te Londen op 17 februari 1978°.

Art. 2. In hetzelfde koninklijk besluit wordt een nieuw Hoofdstuk III ingelast, luidend als volgt :

« HOOFDSTUK III. — Bepalingen voor schepen die gevaarlijke of verontreinigende stoffen vervoeren.

Artikel 21. § 1. Schepen die bepaalde gevaarlijke of verontreinigende stoffen in bulk of in verpakte vorm vervoeren en die vertrokken zijn uit een haven buiten de Gemeenschap gelegen met als bestemming een kusthaven, mogen die haven pas binnenvaren op voorwaarde dat de exploitant bij de afvaart uit de vertrekhaven, de havenkapiteinsdienst van de bestemmingshaven, alle gegevens zoals voorzien in bijlage 5 heeft medegedeeld.

§ 2. Ten aanzien van de vaststelling of gevaarlijke goederen van klasse I van de I.M.D.G.-Code in massa kunnen exploderen, is het oordeel van het hoofd van de Dienst der Springstoffen van het Ministerie van Economische Zaken bindend.

§ 3. De bepalingen van de paragrafen 1 en 2 zijn niet van toepassing op :

- a) oorlogsschepen en andere schepen van de overheid die voor niet-commerciële doeleinden worden gebruikt;
- b) bunkers, proviand en scheepsuitrusting voor gebruik aan boord.

Artikel 22. § 1. Schepen die bepaalde gevaarlijke of verontreinigende goederen in bulk of in verpakte vorm vervoeren vanuit een kusthaven mogen die haven slechts verlaten nadat zij de havenkapiteinsdienst alle gegevens zoals voorzien in bijlage 5 hebben medegedeeld.

§ 2. De bepalingen van paragraaf 1 zijn niet van toepassing op :

- a) oorlogsschepen en andere schepen van de overheid die niet voor commerciële doeleinden worden gebruikt;
- b) bunkers, proviand en scheepsuitrusting voor gebruik aan boord.

Artikel 23. Worden met schepen die bepaalde gevaarlijke of verontreinigende stoffen vervoeren gelijkgesteld: schepen die met dergelijke stoffen beladen zijn geweest, maar waarvoor hetzij door een erkende deskundige, hetzij door of vanwege de bevoegde overheid nog geen verklaring is afgegeven waarin bevestigd wordt dat het schip geen gevaarlijke of verontreinigende stoffen meer bevat.

Artikel 24. § 1. Schepen die bepaalde gevaarlijke of verontreinigende stoffen in bulk of in verpakte vorm vervoeren moeten zich minstens 4 uur voor het aanlopen van of het vertrekken uit een kusthaven melden aan Vessel Traffic Service Scheldemonden.

§ 2. Zij dienen gebruik te maken van de diensten van een loods bevoegd voor het af te leggen traject.

§ 3. De checklist voorzien in bijlage 6 dient bij het aan boord komen van de loods nauwkeurig en waarheidsgetrouw ingevuld te zijn en moet aan hem afgegeven worden.

Artikel 25. De melding bedoeld in artikel 24, § 1, dient te omvatten :

- 1° de gegevens voorzien in bijlage 5 onder de punten 1 tot en met 5 en 9;
- 2° de opgave van broei, brand, schade aan het zeeschip of lading of een vermoeden daarvan;
- 3° de mededeling van eventuele tekortkomingen of voorvallen die de normale veilige bestuurbaarheid van het zeeschip kunnen verminderen, een veilige en vlotte doorvaart nadelig kunnen beïnvloeden of een gevaar kunnen meebrengen voor het milieu.

Artikel 26. § 1. De kapitein van een schip dat gevaarlijke of verontreinigende stoffen in bulk of in verpakte vorm vervoert dient er zorg voor te dragen :

- 1. dat het vervoer geschiedt met inachtneming van de I.M.D.G. Code, de I.M.O. Code of Safe Practice for Solid Bulk Cargoes, de I.M.O. Gas Carrier Code en de I.M.O. Bulk Chemical Codes;
- 2. dat aan boord van het zeevaartuig doeltreffende maatregelen zijn genomen ter voorkoming en bestrijding van brand overeenkomstig het bepaalde hij of krachtens S.O.L.A.S.;

17° Convention Marpol: la version la plus récente de la Convention internationale pour la prévention de la pollution par les navires et Annexes, faites à Londres le 2 novembre 1973 et le Protocole de 1978 à la Convention internationale de 1973 pour la prévention de la pollution par les navires et Annexe, faits à Londres le 17 février 1978°.

Art. 2. Dans le même arrêté royal, il est inséré un nouveau Chapitre III, rédigé comme suit :

« CHAPITRE III. — Dispositions relatives aux navires transportant des matières dangereuses ou polluantes.

Article 21. § 1er. Les navires transportant certaines matières dangereuses ou polluantes en vrac ou en colis et venant d'un port situé hors de la Communauté, à destination d'un port côtier, ne peuvent entrer dans ce port qu'à condition que l'exploitant ait notifié, lors de l'appareillage du port de départ, à la capitainerie du port de destination, toutes les informations mentionnées à l'annexe 5.

§ 2. Pour déterminer si des matières dangereuses de la classe I du Code I.M.D.G. peuvent exploser en masse, l'avis du chef du Service des Explosifs du Ministère des Affaires économiques est déterminant.

§ 3. Les dispositions des paragraphes 1er et 2 ne s'appliquent pas :

- a) aux navires de guerre et autres bâtiments officiels utilisés à des fins non commerciales;
- b) aux soutes, à l'avitaillement et au matériel d'armement destinés à être utilisés à bord.

Article 22. § 1er. Les navires transportant certaines matières dangereuses ou polluantes en vrac ou en colis et venant d'un port côtier, ne peuvent quitter ce port qu'après avoir notifié préalablement à la capitainerie du port, toutes les informations mentionnées à l'annexe 5.

§ 2. Les dispositions du paragraphe 1er ne s'appliquent pas :

- a) aux navires de guerre et autres bâtiments officiels utilisés à des fins non commerciales;
- b) aux soutes, à l'avitaillement et au matériel d'armement destinés à être utilisés à bord.

Article 23. Sont assimilés aux navires chargés de matières dangereuses ou polluantes en vrac ou en colis, les navires qui ont été chargés de telles matières mais pour lesquels il n'a pas encore été délivré de déclaration certifiant que le navire ne contient plus de matières dangereuses ou polluantes, soit par un expert agréé, soit par l'autorité compétente ou de la part de celle-ci.

Article 24. § 1er. Les navires transportant certaines matières dangereuses ou polluantes en vrac ou en colis doivent s'annoncer au Vessel Traffic Service Scheldemonden (VTS Embouchures de l'Escaut), au moins 4 heures avant de mouiller ou d'appareiller dans un port côtier.

§ 2. Ils doivent utiliser les services d'un pilote compétent pour le trajet à effectuer.

§ 3. La fiche de contrôle visée à l'annexe 6 doit être complétée avec exactitude et soin et être remise au pilote lorsqu'il monte à bord.

Article 25. La notification prévue à l'article 24, § 1er, doit préciser :

- 1° les informations prévues à l'annexe 5 sous les points 1 à 5 inclus et 9;
- 2° s'il y a eu échauffement spontané, incendie, endommagement du navire ou de la cargaison, ou présomption d'un tel incident;
- 3° s'il y a éventuellement eu des incidents ou manquements susceptibles de réduire la manœuvrabilité normale et sûre du navire, de compromettre la sécurité et la facilité du passage ou d'entraîner un danger pour l'environnement.

Article 26. § 1er. Le capitaine d'un navire chargé de matières dangereuses ou polluantes en vrac ou en colis doit veiller à ce que :

- 1. le transport se fasse en conformité avec les dispositions du Code I.M.D.G., du I.M.O. Code of Safe Practice for Solid Bulk Cargoes, du I.M.O. Gas Carrier Code et des I.M.O. Bulk Chemical Codes;
- 2. des mesures efficaces soient prises à bord du navire en vue de prévenir et de lutter contre l'incendie, conformément aux ou en vertu des dispositions S.O.L.A.S.;

3. dat in overeenstemming met de eisen van goed zeemanschap de nodige maatregelen worden getroffen en er aan boord schriftelijke instructies aanwezig zijn, conform met de door de I.M.O. terzake gegeven aanbevelingen, die aangeven welke maatregelen moeten worden genomen ten aanzien van de gevaarlijke stoffen die worden vervoerd indien zich een ongeval of een voorval voordoet dat gevaar kan opleveren;

4. dat nadere aanwijzingen gegeven door de bevoegde autoriteit in aanvulling op de voorzieningen van dit hoofdstuk, worden opgevolgd;

5. dat er steeds marifoonverbinding met de dienst van het loodswezen te Oostende wordt gehandhaafd;

6. dat de voorschriften voor de se invoering voorzien in bijlage I worden toegepast.

§ 2. De kapitein van een zee tankschip beladen met vloeibaar gemaakte gasen in bulk die onder de I.M.O. Gas Carrier Code vallen, moet bovendien volgende voorschriften in acht nemen :

1° er dienen voldoende bekwame bemanningsleden beschikbaar te zijn om het vaartuig veilig te kunnen manoeuvreren;

2° er dient zekerheid te bestaan dat in de tanks geen gevaarlijke overdruk aanwezig is;

3° er dient onafgebroken marifoon luisterwacht te worden gehouden;

4° de boordradar moet aanstaan;

5° de tanks mogen niet schoongemaakt, ontgast en gespoeld worden zonder toestemming van de bevoegde overheid;

6° het voornemen te ankeren dient te worden gemeld aan de dienst van het loodswezen te Oostende;

7° de bouw en de uitrusting van het vaartuig moeten beantwoorden aan de I.M.O. Gas Carrier Code en er dienen aan boord geldige bescheiden aanwezig te zijn, ten bewijze daarvan en die zijn afgegeven door of vanwege de vlaggestaat en welke steeds op eerste vordering ter inzage dienen te worden afgegeven aan de bevoegde autoriteiten.

Artikel 27. § 1. Bij incidenten of omstandigheden op zee die een bedreiging vormen voor de kust of daarmede samenhangende belangen, dient de gezagvoerder van het schip aan de radarcentrale te Zeebrugge onverwijld informatie te verstrekken over de bijzonderheden van het incident alsmede de gegevens voorzien in bijlage 5.

De meldingsplicht ten aanzien van de gegevens voorzien in bijlage 5 wordt als nagekomen beschouwd indien de gezagvoerder mededeelt welke bevoegde instantie binnen de Gemeenschap deze vereiste gegevens bewaart.

§ 2. De in § 1 bedoelde kennisgeving moet geschieden overeenkomstig I.M.O. resolutie A 648 (16) en vindt ten minste onder alle in die resolutie beschreven omstandigheden plaats.

§ 3. Loodsen die een schip bij het aanleggen, het afvaren of het manoeuvreren begeleiden lichten de radarcentrale te Zeebrugge onverwijld in, wanneer zij gebreken constateren die de veilige vaart van het schip in gevaar kunnen brengen. »

Art. 3. In hetzelfde koninklijk besluit worden de bestaande hoofdstukken III, IV, V en VI respectievelijk de hoofdstukken IV, V, VI en VII en de artikelen 21 tot en met 42 respectievelijk 28 tot en met 49.

Art. 4. In hetzelfde koninklijk besluit wordt na de bestaande bijlage 4 twee nieuwe bijlagen ingevoegd waarvan het model als bijlage 1 en 2 bij dit besluit zijn gevoegd.

Art. 5. In hetzelfde koninklijk besluit wordt de bestaande bijlage 5, bijlage 7.

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 13 september 1995.

Art. 7. Onze Minister van Vervoer is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 februari 1996.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Vervoer,  
M. DAERDEN

3. conformément à l'expérience ordinaire du marin, les mesures nécessaires soient prises, et qu'il se trouve à bord des instructions écrites qui doivent être conformes aux recommandations de l'O.M.I., indiquant les mesures à prendre à l'égard des matières dangereuses transportées, lorsqu'il se produit un accident ou un incident susceptible de présenter un danger;

4. des instructions complémentaires émanant de l'autorité compétente et venant renforcer les dispositions prévues au présent chapitre, soient suivies;

5. une liaison par mariphonie soit maintenue en permanence avec le service de pilotage à Ostende;

6. les prescriptions relatives à la signalisation prévues à l'annexe I soient appliquées.

§ 2. Le capitaine d'un navire-citerne chargé de gaz liquéfiés en vrac, visés par l'I.M.O. Gas Carrier Code, doit en outre observer les prescriptions suivantes :

1° des membres d'équipage compétents doivent être disponibles en nombre suffisant pour pouvoir manoeuvrer le navire en toute sécurité;

2° il faut avoir la certitude qu'il n'y a pas de surpression dangereuse dans les citernes;

3° il doit y avoir en permanence une veille d'écoute au mariphone;

4° le radar de bord doit se trouver en marche;

5° le nettoyage, le dégazage et le rinçage des citernes ne peuvent être effectués sans l'autorisation de l'autorité compétente;

6° l'intention de mouiller doit être signalée au service de pilotage à Ostende;

7° la construction et l'équipement du navire doivent être conformes aux dispositions du I.M.O. Gas Carrier Code et à bord doivent se trouver des documents valides attestant cette conformité, délivrés par ou au nom de l'Etat de pavillon. Ces documents doivent être produits à toute requête des autorités compétentes pour qu'elles puissent en prendre connaissance.

Article 27. § 1er. En cas d'incident ou de circonstances survenus en mer et faisant courir un risque au littoral ou à des intérêts connexes, le capitaine du navire concerné doit notifier immédiatement à la centrale radar de Zeebrugge les informations ayant trait aux circonstances de l'incident ainsi que les données prévues dans l'annexe 5.

L'obligation de fournir les données prévues dans l'annexe 5 est considérée comme remplie si le capitaine indique quelle est l'autorité compétente qui, dans la Communauté, détient les informations requises.

§ 2. La notification prévue au § 1er est effectuée conformément à la résolution A 648 (16) de l'OMI et elle est faite au moins dans toutes les circonstances visées dans cette résolution.

§ 3. Les pilotes intervenant pour l'accostage, l'appareillage ou la manoeuvre d'un navire informent sans tarder la centrale radar de Zeebrugge chaque fois qu'ils ont connaissance de défauts susceptibles de nuire à la sécurité de la navigation du navire. »

Art. 3. Dans le même arrêté royal, les chapitres III, IV, V et VI deviennent respectivement les chapitres IV, V, VI et VII et les articles 21 à 42 deviennent respectivement les articles 28 à 49.

Art. 4. Le même arrêté royal est complété, après l'annexe 4, par deux nouvelles annexes dont le modèle fait l'objet des annexes 1 et 2 au présent arrêté.

Art. 5. Dans le même arrêté royal, l'annexe 5 devient l'annexe 7.

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 13 septembre 1995.

Art. 7. Notre Ministre des Transports est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 février 1996.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre des Transports,  
M. DAERDEN

## BIJLAGE 1

« Bijlage 5. Gegevens betreffende de schepen die gevaarlijke of verontreinigende goederen vervoeren.

1. Naam en roepnaam van het schip.
2. Nationaliteit van het schip.
3. Lengte en diepgang van het schip.
4. Haven van bestemming.
5. Vermoedelijke tijd van aankomst in de haven van bestemming of het loodsstation.
6. Vermoedelijke afvaarttijd.
7. Geplande vaarroute.
8. De correcte technische benamingen van de gevaarlijke of verontreinigende goederen, de identificatienummers van de Verenigde Naties (UN), indien van toepassing, de IMO-gevarenklasse overeenkomstig de IMDG-, IBC- en IGC-codes, de hoeveelheden van die goederen en hun plaats aan boord, en wanneer zij zich in transport-tanks of vrachtcontainers bevinden, de identificatiemerkttekens daarvan.
9. Bevestiging dat zich aan boord een lijst of een manifest of een passend ladingsplan bevindt met een precieze opgave van de vervoerde gevaarlijke en verontreinigende goederen en hun plaats in het schip. »

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 9 februari 1996.

## ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Vervoer,  
M. DAERDEN

## BIJLAGE 2

« Bijlage 6. Checklist voor schepen die gevaarlijke of verontreinigende goederen vervoeren.

## A. Identificatie van het schip.

Naam van het schip	Reder	Bouwjaar	
Vlag	Roepnaam	Bruto-inhoud in register-tonnen	
Haven van registratie	Totale lengte		
Internationale roepnaam van het schip indien voorhanden			
Klassebureau			
Klassenotatie	Romp	Werktuiglijke installatie	
Vorststuwingsinstallatie	Vermogen		
Agent			
Diepgang	Voor	Midden	Achter
Volume/massa van gevaarlijke of verontreinigende lading			

## B. Veiligheidsinrichtingen.

	Bedrijfsklaar		
	Ja	Neen	Gebreken
1. Bouw en technische uitrusting			
Hoofd- en hulpmotoren	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Hoofdstuurinrichting	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Hulpstuurinrichting	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Ankergerie	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Vaste brandblusinstallatie	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Inert gassysteem (indien van toepassing)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

	Bedrijfsklaar		Gebreken
	Ja	Neen	
2. Navigatie-apparatuur			
Manoeuvreergegevens beschikbaar	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Eerste radarinstallatie	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Tweede radarinstallatie	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Gyrokompas	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Magnetisch standaardkompas	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Radioinrichtingzoeker	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Echolood	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Andere elektronische middelen voor positiebepaling	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
3. Radio-apparatuur			
Radiotelégrafie-installatie	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Radiotelefonie-installatie (VHF)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

## C. Documenten.

	Geldige certificaten/documenten aan boord	
	Ja	Neen
Veiligheidsconstructie certificaat voor vrachtschepen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Uitrustingscertificaat voor vrachtschepen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Radiotelegrafie-veiligheidscertificaat voor vrachtschepen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Uitwateringscertificaat	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Certificaten van het klassebureau	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Certificaat van WA-verzekering tegen risico's van verontreiniging	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Verklaring inzake het voldoen aan de bijzondere voorschriften voor schepen welke gevaarlijke stoffen vervoeren (SOLAS)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Veiligheidscertificaat voor passagiersschepen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ingevulde olie/ladingjournaal	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(Internationaal) certificaat van geschiktheid voor het vervoer van gevaarlijke chemicaliën in bulk	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(Internationaal) certificaat van geschiktheid voor het vervoer van vloeibare gassen in bulk	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Internationaal certificaat « voorkoming verontreiniging door olie » (IOPP-certificaat)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Internationaal certificaat « voorkoming verontreiniging bij vervoer van schadelijke vloeistoffen in bulk »	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## D. Officiers en andere bemanningsleden.

	Bevoegdheidscertificaat (gedetailleerde beschrijving en serienummer) naam, plaats en land van de instantie van afgifte	
	Ja	Neen
Kapitein	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Eerste stuurman	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tweede stuurman	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Derde stuurman	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Hoofdwerktuigkundige	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Eerste werktuigkundige	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tweede werktuigkundige	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Derde werktuigkundige	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Radio-officier	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Totaal aantal overige bemanningsleden	dekdiens	machine-kamer
Zeeloods aan boord genomen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Datum		

Handtekening van de kapitein of,  
bij verhindering, zijn plaatsvervanger. »

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 9 februari 1996.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Vervoer,  
M. DAERDEN

## ANNEXE I

« Annexe 5. Informations concernant les navires transportant des marchandises dangereuses ou polluantes.

1. Nom et code d'appel du navire.
2. Nationalité du navire.
3. Longueur et tirant d'eau du navire.
4. Port de destination.
5. Heure probable d'arrivée au port de destination ou à la station de pilotage.
6. Heure probable d'appareillage.
7. Itinéraire envisagé.
8. Appellation technique exacte des marchandises dangereuses ou polluantes, numéros (ONU) attribués, le cas échéant, par les Nations Unies, classe de risque OMI déterminées conformément au code IMDG et aux recueils IBC et IGC, quantités de ces marchandises et leur emplacement dans le navire et, si elles sont transportées dans des citernes mobiles ou des conteneurs, les marques d'identification de celles-ci/de ceux-ci.
9. Confirmation de la présence à bord d'une liste, d'un manifeste ou d'un plan de chargement approprié précisant en détail les marchandises dangereuses ou polluantes chargées à bord du navire et leur emplacement. »

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 9 février 1996.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Transports,  
M. DAERDEN

## ANNEXE 2

« Annexe 6. Fiche de contrôle pour les navires transportant des marchandises dangereuses ou polluantes.  
A. Identification du navire.

Nom du navire	Armateur	Année de construction	
Pavillon	Code d'appel	Jauge brute	
Port d'attache	Longueur hors tout		
Code d'appel international du navire, s'il existe			
Société de classification			
Signe de classification du navire	Coque	Machine	
Machine de propulsion	Puissance		
Agent			
Tirant d'eau	Avant	Milieu	Arrière
Volume/masse du chargement dangereux ou polluant			

## B. Equipement de sécurité.

		En parfait état de marche		
		Oui	Non	Défauts
1.	Construction et équipement technique			
	Machines principales et auxiliaires	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Gouvernail principal	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Gouvernail auxiliaire	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Système d'ancrage	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Appareils fixes d'extinction d'incendie	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Dispositif à gaz inerte (le cas échéant)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
2.	Equipement de navigation			
	Caractéristiques de manœuvre disponibles	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Premier radar	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Deuxième radar	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Boussole gyroscopique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Compas-étalon magnétique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Radiogoniomètre	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Echo-sonde	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Autres moyens électroniques permettant de déterminer la position	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
3.	Equipement radio			
	Dispositif radiotélégraphique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Dispositif radiotéléphonique (VHF)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

## C. Documents.

	Certificats/documents valides à bord	
	Oui	Non
Certificat de sécurité de construction pour navires de charge	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Certificat de sécurité de l'équipement pour navires de charge	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Certificat de sécurité radiotélégraphique pour navires de charge	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Certificat de franc-bord	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Certificat de classification	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Certificat d'assurance contre les risques de pollution	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Certificat SOLAS relatif aux marchandises dangereuses	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Certificat de sécurité passagers	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Registre des hydrocarbures/chargements dûment complété	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Certificat (international) d'aptitude pour le transport en vrac de produits chimiques dangereux	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Certificat (international) d'aptitude pour le transport en vrac de gaz liquéfiés	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Certificat (international) pour la prévention de la pollution par les hydrocarbures (certificat IOPP)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Certificat (international) de prévention de la pollution pour le transport en vrac de substances liquides nocives	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## D. Equipage de bord.

	Titre professionnel d'aptitude (désignation précise avec n°) délivré par (autorité compétente) à (localité/pays)	
	Oui	Non
Capitaine	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Premier officier	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Second officier	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Troisième officier	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Chef-mécanicien	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Premier officier mécanicien	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Second officier mécanicien	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Troisième officier mécanicien	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Opérateur radio	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Total des autres membres de l'équipage	sur le pont	dans la salle des machines
Pilote hauturier pris à bord	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Date

Signature du capitaine ou, en cas d'empêchement, de son remplaçant. »

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 9 février 1996.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Transports,  
M. DAERDEN